

AT51052

GEBRAUCHSANWEISUNG, ROLLATOR



MD

CE

DE

DANKE FÜR DEN KAUF UNSERES PRODUKTS

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Verwenden Sie das Produkt nicht, bevor Sie die Anleitung vollständig gelesen und verstanden haben. Sollten Sie die Warnhinweise, Hinweise oder Empfehlungen nicht nachvollziehen können, wenden Sie sich bitte an eine medizinische Fachkraft oder an den Verkäufer, um Verletzungen oder Schäden am Produkt zu vermeiden.

ACHTUNG: Überprüfen Sie das Produkt sorgfältig auf mögliche Transportschäden. Wenn Sie solche Schäden feststellen, darf das Produkt NICHT verwendet werden. Wenden Sie sich in diesem Fall an den Verkäufer.

ZIELGRUPPE DER ANWENDER*INNEN

Diese Gehhilfe richtet sich an Personen mit Erkrankungen, funktionellen Einschränkungen oder Verletzungen, bei denen dieses Produkt zur Behandlung, Rehabilitation oder Kompensation eingesetzt werden soll (siehe Abschnitt „Zweckbestimmung“ in dieser Gebrauchsanweisung). Der Rollator kann entweder eigenständig erworben oder auf Empfehlung einer Ärztin oder eines Arztes, einer Therapeutin oder eines Therapeuten bzw. einer anderen fachkundigen Person bezogen werden. In beiden Fällen sollten die verfügbare Größe, die erforderlichen Funktionen, Varianten, Indikationen und Kontraindikationen sowie die Herstellerangaben sorgfältig berücksichtigt werden.

INDIKATIONEN

Dieses Produkt dient der Unterstützung der Fortbewegung bei eingeschränkter Gehfähigkeit und ist für die Nutzung durch eine Einzelperson vorgesehen.

Der Rehabilitationsrollator eignet sich insbesondere in folgenden Anwendungsbereichen:

- Er ermöglicht das Training des Gleichgewichts, was insbesondere bei der Rehabilitation nach Verletzungen oder neurologischen Erkrankungen von Bedeutung ist.
- Nutzer*innen können mit dem Rollator eine aufrechte Körperhaltung üben – dies ist besonders hilfreich bei Haltungsproblemen oder eingeschränkter Stabilität.
- Die Anwendung fördert die Koordination und Bewegungssteuerung, insbesondere bei neurologisch bedingten Einschränkungen.
- Nach Verletzungen der unteren Extremitäten unterstützt der Rollator den schrittweisen Wiederaufbau der Mobilität.
- Für viele Personen kann der Rollator ein wichtiges Hilfsmittel zur Förderung der Selbstständigkeit im Alltag sein, da er das eigenständige Gehen erleichtert.

KONTRAINDIKATIONEN

Die Verwendung des Rollators ist nicht geeignet, wenn folgende Einschränkungen oder Risiken vorliegen:

- Körperliche oder kognitive Beeinträchtigungen (z. B. stark eingeschränktes Sehvermögen), die eine sichere Nutzung des Produkts nicht ermöglichen.
- Schwere Probleme der Wirbelsäulenstabilität oder akute Wirbelsäulenverletzungen, da die Nutzung in solchen Fällen das Risiko weiterer Schäden erhöhen kann.
- Personen mit unkontrollierten Krampfanfällen oder Epilepsie, da sie sich selbst oder andere durch plötzliche Anfälle gefährden könnten.
- Stark eingeschränkte Muskelkraft, die das sichere Führen und Stützen mit dem Rollator nicht zulässt. In diesen Fällen sollten alternative Rehabilitationsmaßnahmen geprüft werden.
- Ausgeprägte Gleichgewichtsstörungen, da diese das Sturzrisiko trotz Nutzung des Rollators erhöhen können.

LIEFERUMFANG

Der Rollator wird mit folgenden Komponenten geliefert:

- Rollator
- Vorderräder (vormontiert oder separat, je nach Modell)
- Einkaufstasche
- Halterungen für Gehstützen
- Gebrauchsanweisung

MERKMALE

Der Rahmen des Rehabilitationsrollators ist mit **vier Vollgummirädern** ausgestattet. Die beiden **vorderen Räder** verfügen über **drehbare Gabeln mit Schnellverschluss**, die eine **komfortable und ergonomische Nutzung** ermöglichen.

Der Rollator ist zudem ausgestattet mit:

- **Bremsen mit Feststellfunktion**
- einer **Sitzfläche**
- einer **abnehmbaren Rückenlehne**
- einer **Einkaufstasche**

TECHNISCHE DATEN

Materialien:

Rahmen: Aluminium

Radaufhängung: Kunststoff – PA

Tasche: Gewebter Stoff

Sitz: Schaumstoff mit gewebtem Bezug

Rückenlehne: Nylon

Griff: TPR

Maße:

Gesamtbreite: 63,5 cm
Gesamttiefe: 74,5 cm
Sitzbreite: 46 cm
Sitztiefe: 25 cm
Sitzhöhe: 55 cm
Griffabstand: 50 cm
Maße zusammengeklappt: Länge 81 cm, Breite 28 cm, Höhe 39 cm
Verstellbare Griffhöhe: 86,5–96,5 cm

Räder:

Vorderräder: 10 Zoll (TPU)

Hinterräder: 8 Zoll (TPU)

Belastbarkeit und Gewicht:

Maximales Benutzergewicht: 136 kg

Gewicht: 9,8 kg



Dieses Symbol zeigt das maximale Benutzergewicht an.

HINWEIS: Die Maße des Produkts können innerhalb einer Toleranz von ± 2 cm variieren.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Falls ein schwerwiegender Vorfall im Zusammenhang mit dem Produkt auftritt, der direkt oder indirekt zu einem der folgenden Ereignisse geführt hat, hätte führen können oder führen könnte:

- a) Tod des Patienten, des Benutzers oder einer anderen Person
- b) eine vorübergehende oder dauerhafte Verschlechterung des Gesundheitszustands des Patienten, Benutzers oder einer anderen Person
- c) eine ernsthafte Gefahr für die öffentliche Gesundheit

muss dieser schwerwiegende Vorfall dem Hersteller sowie der zuständigen Behörde des Mitgliedstaates, in dem der Benutzer oder Patient wohnhaft ist, gemeldet werden. In Deutschland ist die zuständige Behörde das Bundesinstitut für Arzneimittel und Medizinprodukte (BfArM).

Treten während der Anwendung Schmerzen, allergische Reaktionen oder andere ungewöhnliche und nicht eindeutig erklärbare Symptome auf, wenden Sie sich bitte an eine medizinische Fachperson.

Das Produkt darf ausschließlich gemäß seiner vorgesehenen Zweckbestimmung verwendet werden. Eine zweckfremde Nutzung ist untersagt.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Reinigung oder durch Missachtung der in dieser Gebrauchsanweisung enthaltenen Hinweise und Empfehlungen entstehen.

SICHERHEITSWARNHINWEISE

Bitte lesen Sie diese Hinweise sorgfältig durch und beachten Sie sie bei jeder Nutzung des Rollators:

Aufklappen des Rollators:

- Stellen Sie sicher, dass der Rollator vollständig aufgeklappt ist und sich der Sitz in abgesenkter Position befindet.

Einstellung der Handgriffe:

- Überprüfen Sie, ob beide Handgriffe auf gleicher Höhe eingestellt sind.

Bremsfunktion prüfen:

- Testen Sie die Bremsen vor jeder Nutzung. Bei angezogener Bremse dürfen sich die Hinterräder nicht drehen. Wenn sich die Räder dennoch bewegen, bringen Sie das Produkt zur Überprüfung und Justierung zurück zu Ihrer Fachhändlerin bzw. Ihrem Fachhändler.

- Bei gelösten Bremsen sollten sich die Räder frei drehen.

Bremsen vor dem Hinsetzen betätigen:

- Blockieren Sie die Bremsen, bevor Sie sich auf den Rollator setzen.
- Verwenden Sie die Sitzfläche nicht auf unebenem oder abschüssigem Untergrund.

Räder austauschen:

- Ersetzen Sie abgenutzte oder beschädigte Räder um die Sicherheit beim Gehen zu gewährleisten.

Sicheres Hinsetzen und Aufstehen:

- Blockieren Sie vor dem Hinsetzen oder Aufstehen die Hinterräder mit beiden Bremsen.
- Achten Sie darauf, dass die Vorderräder nach vorne zeigen, um die Stabilität zu erhöhen.

Vornüberbeugen vermeiden:

- Lehn Sie sich beim Sitzen nicht nach vorne, besonders nicht ohne Unterstützung – dies kann zum Umkippen führen.
- Extreme Temperaturen:
- Setzen Sie den Rollator keinen Temperaturen über 40 °C aus. Dies kann zu einer Überhitzung von Bauteilen und Verletzungsgefahr durch Verbrennungen führen.

Verriegelung des Faltbügels:

- Vergewissern Sie sich, dass der Rollator vollständig entfaltet ist, der Sitz abgesenkt ist und der Faltbügel korrekt verriegelt wurde.

Stabilität prüfen:

- Achten Sie darauf, dass beide Stellknöpfe fest angezogen und auf gleicher Höhe sind.
- Testen Sie die Stabilität des Rollators, bevor Sie sich darauf abstützen.

Regelmäßige Kontrolle:

- Überprüfen Sie regelmäßig alle Schrauben und Verbindungen und ziehen Sie diese bei Bedarf vorsichtig nach.

Nicht im Fahrzeug verwenden:

- Der Rollator ist nicht für die Nutzung in fahrenden Fahrzeugen vorgesehen.

Verlassen des Transportstuhls (bei Rollatoren mit Sitzfunktion):

- Blockieren Sie die Räder durch Betätigen der Bremshebel.
- Stellen Sie sicher, dass Ihre Füße fest auf dem Boden stehen.
- Nutzen Sie die Armlehnen als Stütze beim Aufstehen. Lassen Sie sich nach Möglichkeit durch eine zweite Person unterstützen.

Transporttasche:

- Verwenden Sie die Tasche ausschließlich für Gegenstände.
- Bitte nicht überladen – die maximale Belastung beträgt 5 kg.



Montage und Einstellung

Vorderräder montieren:

- Stecken Sie das erste Vorderrad in die dafür vorgesehene Öffnung.
- Achten Sie auf ein deutliches Klickgeräusch des roten Sicherungshebels – dieses signalisiert, dass das Rad korrekt eingerastet ist.
- Wiederholen Sie den Vorgang mit dem zweiten Vorderrad.

Rahmen aufklappen:

- Heben Sie den Handgriff an und klappen Sie den Rahmen auf, indem Sie die Sitzseiten nach unten drücken, bis beide Seiten sicher und stabil stehen.
- Hinweis: Wenn die Griffe nicht einrasten, ist der Rahmen nicht vollständig geöffnet – prüfen Sie in diesem Fall den Sitz der Seitenteile.

Höhenverstellung der Griffe:

- Drücken Sie den Einstellknopf und stellen Sie die gewünschte Höhe ein.
- Achten Sie darauf, dass beide Griffe auf gleicher Höhe fixiert sind.



Positionssicherung:

- Nach dem Einstellen der gewünschten Höhe lassen Sie den Einstellknopf los, damit die Griffposition sicher einrastet.

Gleiche Höhe:

- Achten Sie darauf, dass beide Griffe auf gleicher Höhe eingestellt sind – dies ist entscheidend für eine ergonomische Nutzung.

Korrekte Körperhaltung:

- Die Griffe sollten so eingestellt sein, dass bei aufrechter Körperhaltung eine leichte Beugung der Ellenbogen besteht.
- Die Arme sollten sich in einer entspannten, natürlichen Position befinden.
- Die Ellenbogen dürfen weder ganz durchgestreckt noch zu hoch angehoben sein.
- Vermeiden Sie eine Haltung mit vorneübergebeugtem Oberkörper, hochgezogenen Schultern oder eingekrümmtem Rücken.

Individuelle Anpassung:

- Für die optimale Einstellung der Griffhöhe empfiehlt es sich, eine Ärztin oder einen Arzt, eine Physiotherapeutin oder einen Physiotherapeuten zu konsultieren.

ÜBERPRÜFUNG UND VERWENDUNG DER BREMSEN

Bremstest vor der Benutzung:

- Drücken Sie den Bremshebel nach unten. Der Rollator sollte dabei allmählich langsamer werden und zum Stillstand kommen. Nach vollständigem Herunterdrücken muss die Bremse aktiviert sein und den Rollator sicher blockieren.

Lösen der Bremsen:

- Zum Lösen der Bremsen heben Sie den Bremshebel wieder an.

Gleichzeitige Verwendung beider Bremsen:

- Benutzen Sie immer beide Bremshebel gleichzeitig, um beim Anhalten maximale Stabilität und Sicherheit zu gewährleisten.

Warnung:

- Halten Sie während des Gehens Ihre Hände stets am Bremshebel bereit, um bei Bedarf schnell und sicher anhalten zu können.



BREMSEN EINSTELLEN

Überprüfung der Räder:

- Die Räder sollten sich frei drehen und nirgendwo schleifen.
- Bei vollständig angezogener Bremse dürfen sich die Räder nicht drehen.

Einstellung des Bremsseilzugs:

- Erfüllen die Räder die oben genannten Bedingungen nicht, verwenden Sie die Einstellschrauben, um die Spannung des Bremsseils anzupassen.
- Drehen Sie die Schraube im Uhrzeigersinn, um die Spannung zu erhöhen.

Test nach der Einstellung:

- Lösen Sie nach der Einstellung die Bremsen und prüfen Sie, ob sich die Räder frei drehen.
- Stellen Sie bei angezogenen Bremsen sicher, dass die Räder feststehen.

Wichtiger Hinweis:

- Ist die Bremse zu locker eingestellt, kann das die Bremswirkung negativ beeinflussen und somit die Sicherheit gefährden.
- Achten Sie darauf, dass die Seilspannung für eine wirksame Bremsung ausreicht.



SICHERHEITSKONTROLLE VOR DER BENUTZUNG

Überprüfung von Teilen und Befestigungen:

- Stellen Sie sicher, dass alle Teile und Befestigungselemente fest angebracht sind.
- Prüfen Sie, ob alle Komponenten technisch einwandfrei sind und keine Abnutzungserscheinungen, Risse, Ausfransungen oder Lockerungen aufweisen.

Sicherstellung der Betriebssicherheit:

- Vergewissern Sie sich, dass keine Hindernisse oder Schäden vorliegen, die die sichere Nutzung beeinträchtigen könnten.

Benutzen Sie keine beschädigten Produkte:

- Sollte ein Teil oder Mechanismus fehlerhaft sein, verwenden Sie das Produkt nicht und lassen Sie es von einer Fachperson überprüfen oder reparieren.

REINIGUNG

Reinigen Sie alle Oberflächen des Rollators mit einem weichen Tuch und sauberem Wasser. Bei Bedarf können Sie ein mildes Reinigungsmittel verwenden. Wischen Sie anschließend mit einem trockenen Tuch nach. Verwenden Sie keine starken Reinigungsmittel oder raue Materialien, da diese die Oberfläche beschädigen oder verkratzen können.

REGELMÄSSIGE KONTROLLE VOR DER BENUTZUNG

Prüfen Sie vor jeder Verwendung den Zustand des Rollators. Insbesondere bei häufigem Kontakt mit Haaren, Drähten oder Schmutz können die Räder blockieren. Stellen Sie sicher, dass sich die Räder frei drehen und sich in gutem Zustand befinden.

ÜBERPRÜFUNG FOLGENDER KOMPONENTEN

- Rahmen: auf Verformungen, Stabilität und feste Verbindungen
- Griffe: sichere Arretierung der Höhenverstellung und guten Halt
- Sitz: auf Abnutzung oder Beschädigungen

WARTUNG UND SICHERHEIT

Kontrollieren Sie regelmäßig alle Schrauben und Befestigungsteile, um einen sicheren und dauerhaften Gebrauch zu gewährleisten. Vergewissern Sie sich vor jeder Benutzung, dass alle Schrauben fest angezogen sind und keine Lockerungen vorliegen. Achten Sie darauf, ob Teile fehlen oder beschädigt sind. Bei Verschleiß, mechanischen Schäden oder fehlenden Teilen verwenden Sie den Rollator nicht weiter und wenden Sie sich an den Kundendienst. Hören Sie auch auf ungewöhnliche Geräusche oder Vibrationen, die auf lockere Teile oder technische Probleme hinweisen können. Verwenden Sie für Reparaturen ausschließlich Originalersatzteile des Herstellers.

LAGERUNG

Bewahren Sie das Produkt in einem trockenen, kühlen Raum auf. Vermeiden Sie Feuchtigkeit sowie direkte Sonneneinstrahlung.

ENTSORGUNG

Das Produkt kann nach der Außerbetriebnahme im normalen Hausmüll entsorgt werden. Achten Sie dabei auf die örtlichen Vorgaben zur Mülltrennung und helfen Sie mit, die Umwelt zu schützen. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Entsorgungsstelle.

Bitte bewahren Sie im Falle einer Rücksendung den Karton des Artikels auf! Dies ist eine Bedingung der Garantie!

GARANTIEKARTE

Modell:
Seriennummer:

Siegel der Verkaufsstelle

und leserliche Unterschrift des Verkäufers

- 1) Antar Medizin GmbH, Döbelner Str. 2, Aufgang A, 12627 Berlin, gewährt hiermit 12 Monate Garantie für das Produkt ab dem Kaufdatum des Produkts durch den Käufer.
- 2) Der räumliche Geltungsbereich des Garantieschutzes ist die Bundesrepublik Deutschland.
- 3) Während der Garantiezeit verpflichtet sich ANTAR, Reparaturen, die zur Wiederherstellung des ordnungsgemäßen Funktionierens des Produkts erforderlich sind, innerhalb von 14 Tagen ab dem Datum des Eingangs des Produkts beim Service zusammen mit dem Kaufnachweis und der Garantiekarte durchzuführen. ANTAR behält sich das Recht vor, das Produkt zu ersetzen, falls die Reparaturkosten als nicht rentabel angesehen werden. Mit Reparatur oder Austausch des defekten Gerätes beginnt kein neuer Garantiezeitraum. Maßgeblich bleibt der Garantiezeitraum von 12 Monaten ab Kaufdatum durch den Käufer.
- 4) Wenn eine Fehlfunktion des Produkts festgestellt wird, senden Sie es unverzüglich portofrei an die Adresse von ANTAR (unter Punkt 1 angegeben) oder wenden Sie sich an die Verkaufsstelle.
- 5) Lesen Sie vor Gebrauch die Anleitung sorgfältig durch und befolgen Sie ihre Bestimmungen. Die Verwendung des Produkts entgegen seiner beabsichtigten Verwendung und Empfehlungen führt zu einem unwiderruflichen Verlust der Garantie.
- 6) Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch äußere mechanische Kräfte, eine Last, die das in der Anleitung beschriebene maximal zulässige Gewicht des Benutzers überschreitet, sowie den Kontakt des Produkts mit Alkohol, Fettstoffen oder Benzin verursacht werden. Die Garantie gilt nicht für Teile, die während des Gebrauchs normalem Verschleiß ausgesetzt sind, wie Lager, Gummielemente und andere.
- 7) Die Garantie gilt nur mit dem Kaufnachweis (Rechnung, Steuerbeleg, Mehrwertsteuerrechnung). Im Falle einer Reklamation muss der Nachweis beigelegt werden.
- 8) Reklamationen, die ohne Kaufnachweis und Garantiekarte mit der Seriennummer des Produkts eingereicht wurden, werden nicht berücksichtigt.
- 9) Der Käufer hat im Falle eines Sachmangels gegenüber dem Verkäufer gesetzliche Rechte, deren Inanspruchnahme unentgeltlich ist. Gegenüber diesen gesetzlichen Rechten enthält die Garantie ein zusätzliches Leistungsversprechen, das über die gesetzlichen Rechte hinausgeht, diese aber nicht ersetzt.



ANTAR Sp. J.
03-068 Warschau, ul. Zawiańska 43
Tel. 22 518 36 00, Fax 22 518 36 30
www.antar.net

ERSTER KONTAKT: Verteiler:

Antar Medizin GmbH
Döbelner Str. 2, Aufgang A
12627 Berlin
Tel: 030-22011732, Fax: 030-22012821
E-Mail: antarmedizin@antarmedizin.com

